

99150077001000, 99150077001000

Foreign professional qualification Recognition as curative educator (state-recognized/further training at a technical college)

Heruntergeladen am 12.06.2025

<https://fimportal.de/xzufi-services/326662927/L100040>

Modul	Sachverhalt
Leistungsschlüssel	99150077001000, 99150077001000
Leistungsbezeichnung I	Foreign professional qualification Recognition as curative educator (state-recognized/further training at a technical college)
Leistungsbezeichnung II	
Typisierung	4 - Land: Regelung
Quellredaktion	Niedersachsen
Freigabestatus Katalog	unbestimmter Freigabestatus
Freigabestatus Bibliothek	unbestimmter Freigabestatus
Begriffe im Kontext	
Leistungstyp	Leistungsobjekt mit Verrichtung
Leistungsgruppierung	Berufsbildung (019)

Modul	Sachverhalt
Verrichtungskennung	Anerkennung (016)
SDG-Informationsbereich	Anerkennung von Qualifikationen zum Zwecke der Beschäftigung in einem anderen Mitgliedstaat
Lagen Portalverbund	Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen (1040400)
Einheitlicher Ansprechpartner	Nein
Fachlich freigegeben am	22.03.2021
Fachlich freigegeben durch	Lower Saxony Ministry of Culture
Handlungsgrundlage	https://voris.wolterskluwer-online.de/browse/document/66051936-7a32-37dd-8e21-18a49b2a1663 https://voris.wolterskluwer-online.de/browse/document/66051936-7a32-37dd-8e21-18a49b2a1663 https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=celex%3A32005L0036 https://voris.wolterskluwer-online.de/browse/document/66051936-7a32-37dd-8e21-18a49b2a1663 https://voris.wolterskluwer-online.de/browse/document/66051936-7a32-37dd-8e21-18a49b2a1663 https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=celex%3A32005L0036
Teaser	Would you like to work permanently in Germany as a curative educator? Then you must have your foreign professional qualification recognized.
Volltext	<p>If you want to work as a curative teacher in Germany , the equivalence of your training with the local training "State-recognized curative teacher" must be established. This is done by the competent authority.</p> <p>If you obtained your degree at a university, please contact Hannover University of Applied Sciences and Arts to determine the equivalence.</p>
Erforderliche Unterlagen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Completed application form (not required for online applications) 2. Hand-signed tabular presentation of your educational and professional background (curriculum vitae) in German,

Modul

Sachverhalt

3. Copy of the school leaving certificate
4. Copies of training certificates in the original language and as a German translation:
 1. Final documents (e.g. diploma), including attachments if applicable, in the original language and as a German translation
 2. Proof of training content (subject table, explanations and curricular requirements, if applicable, etc.) in the original language and as a German translation
 3. Certificate from the competent authority that you are directly authorized to practice the profession in the country of training in the original language and as a German translation.
5. Copies of evidence of relevant professional experience in Germany or abroad in the form of job references/work books in the original language and as a German translation. The evidence should provide information about the activities and the scope of activities. Proof of identity (identity card, passport or residence permit)
6. Proof of identity (identity card, passport or residence permit)

Translations in German are also required for documents in languages other than German. The translations must be prepared or at least confirmed by a translator publicly appointed/sworn in Germany.

English-language certificates do not need to be translated.

The Regional State Office for Schools and Education reserves the right to request officially certified copies of the above-mentioned documents.
https://bildungsportal-niedersachsen.de/fileadmin/8_Schulorganisation/01_Auslaendische_Abschluesse/Dokumente/Berufsqualifikation/Antrag_Anerkennung_Berufsqualifikation-Stand_Sept_2023.pdf
<https://bildungsportal-niedersachsen.de/schulorganisation/auslaendische-bildungsabschluesse/standard-titel-2-1>
<https://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/>

Modul	Sachverhalt
	<p>https://bildungsportal-niedersachsen.de/fileadmin/8_Schulorganisation/01_Auslaendische_Abschluesse/Dokumente/Berufsqualifikation/Antrag_Anerkennung_Berufsqualifikation-Stand_Sept_2023.pdf</p> <p>https://bildungsportal-niedersachsen.de/schulorganisation/auslaendische-bildungsabschluesse/standard-titel-2-1</p> <p>https://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/</p>
Voraussetzungen	<p>In order for the professional qualification obtained abroad to be recognized, the following requirements must be met:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the professional qualification obtained entitles the holder to exercise professional activities comparable to the profession of a curative educator in the country in which it was obtained **, and** • there are no significant differences between the professional qualification obtained in the country of origin and the corresponding professional training in Lower Saxony.
Kosten	<p>Gebühr: 100€ - 250€ A fee of 100 to 250 euros is charged for the recognition procedure.</p> <p>In addition, you must expect further costs when carrying out the recognition procedure (e.g. fees for translations and certifications).</p>
Verfahrensablauf	<p>For recognition purposes, the Regional State Office for Schools and Education Lüneburg will check on the basis of your certificates whether and to what extent your foreign qualification corresponds to a German qualification for the profession of curative education teacher. This assessment is based on defined formal criteria, such as the content, specialist focus and duration of the training. Your relevant professional experience is also taken into account, as are other relevant qualifications. The decision on the application is made in writing.</p> <p>If there are significant differences, a compensation measure (adaptation period or aptitude test) is required before the professional qualification acquired</p>

Modul

Sachverhalt

abroad can be recognized. The scope of the compensation measure is determined by the Regional State Office for Schools and Education Lüneburg in a notification.

Further information can be found on the portal [recognition-in-germany.de](https://www.anerkennung-in-deutschland.de)

This internet portal provides quick and easy answers to questions about recognition, for example

- Do I have to have my professional qualification recognized?
- Is recognition worthwhile for me?
- Can I submit the application? Do I have a formal right to it?
- Which office do I need to contact?
- What does the procedure look like?
- What documents are required? What form must the documents take?
- How long does the procedure take?
- What does the procedure cost?
- Which laws are relevant to my case?

Bearbeitungsdauer

The processing time is generally up to 3 months, provided that the application documents are complete. An extension may be necessary in individual cases. The time limit for submitting the application begins when the responsible office confirms that the required documents are complete.

Frist

No deadlines need to be observed by the applicant. The deadline for submitting the application begins when the responsible office confirms that the required documents are complete.

Modul	Sachverhalt
weiterführende Informationen	
Hinweise	https://bildungsportal-niedersachsen.de/schulorganisation/auslaendische-bildungsabschluesse https://www.kmk.org/zab/zeugnisbewertung.html https://anabin.kmk.org/anabin.html https://service.niedersachsen.de/detail?pstId=326662926&searchtext=heilp%C3%A4dagog&ags=03#rsPstContent https://bildungsportal-niedersachsen.de/schulorganisation/auslaendische-bildungsabschluesse https://www.kmk.org/zab/zeugnisbewertung.html https://anabin.kmk.org/anabin.html https://service.niedersachsen.de/detail?pstId=326662926&searchtext=heilp%C3%A4dagog&ags=03#rsPstContent
Rechtsbehelf	<p>In the event of a rejection of the recognition applied for, administrative legal action may be taken.</p> <p>The rejection will be accompanied by specific information on legal remedies, indicating the deadline for taking legal action and the competent administrative court.</p>
Kurztext	<ul style="list-style-type: none"> • Foreign professional qualification Recognition as curative educator (state-recognized/further training at a vocational school) • Responsibility lies with the Regional State Office for Schools and Education Lüneburg
Ansprechpunkt	Responsibility lies with the Regional State Office for Schools and Education Lüneburg
Zuständige Stelle	
Formulare	
Ursprungsportal	Ausländische Berufsqualifikation Anerkennung als Heilpädagogin/Heilpädagoge (Staatlich anerkannt/Weiterbildung an einer Fachschule), Foreign professional qualification Recognition as curative educator (state-recognized/further training at a technical college)